

# crivit®



## FUSSBALLTOR-SET / FOOTBALL GOAL SET / SET DE BUTS DE FOOTBALL

DE AT CH

### FUSSBALLTOR-SET

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### SET DE BUTS DE FOOTBALL

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### BRAMKA PIŁKARSKA - ZESTAW

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

### SÚPRAVA FUTBALOVÝCH BRÁN

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

### FOOTBALL GOAL SET

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### VOETBALDOEL-SET

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

### FOTBALOVÁ BRAMKA S PŘÍSLUŠENSTVÍM

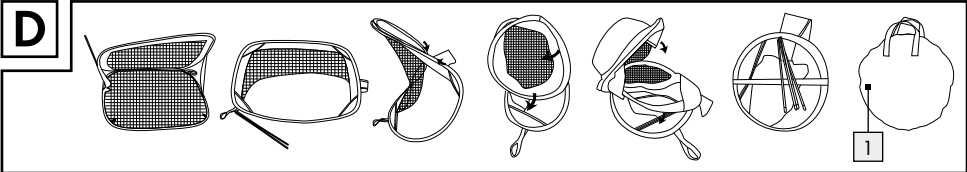
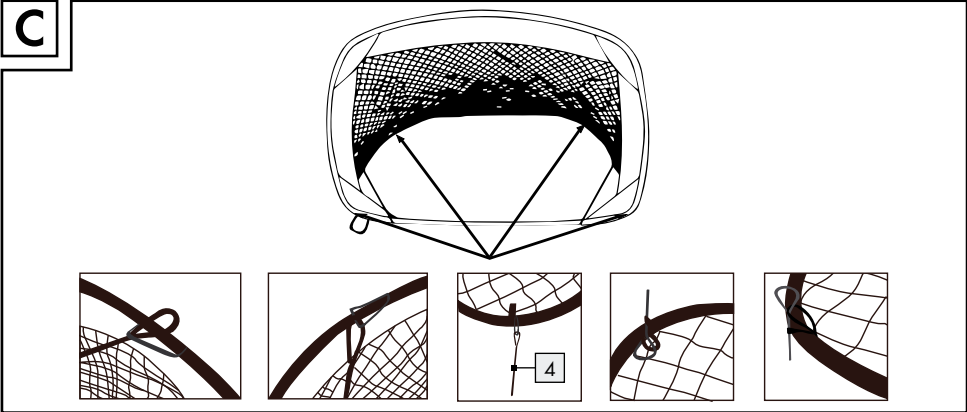
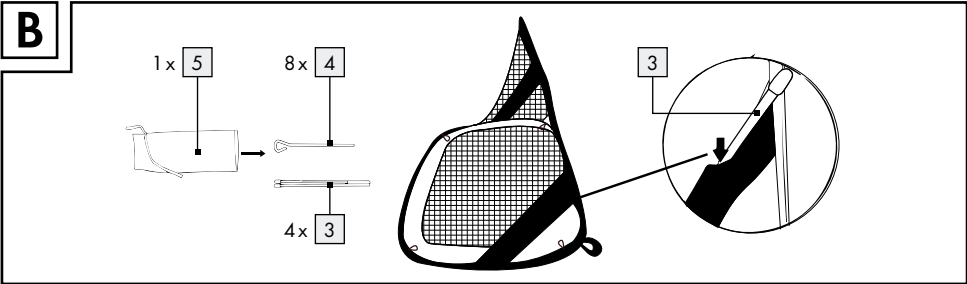
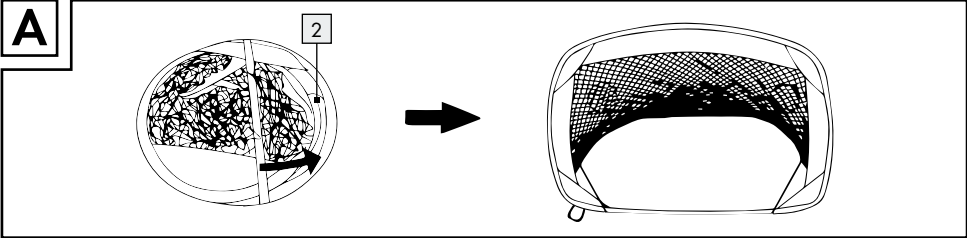
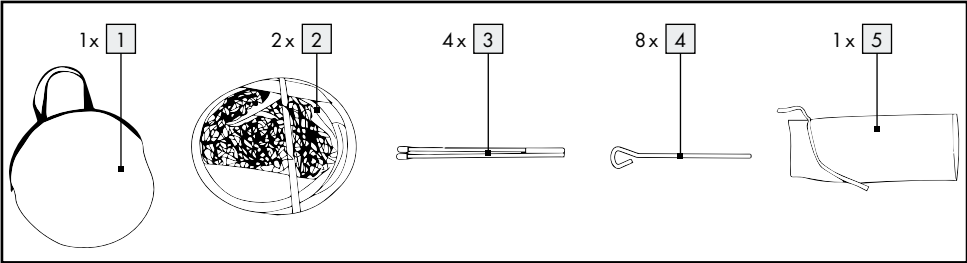
Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 313684

OS






DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	7
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	9
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	11
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	13
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	15
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	17





## Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Nicht im Wäschetrockner trocknen.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Nicht bügeln.
	Nicht für sehr kleine Kinder von 0–3 Jahren!		Nicht chemisch reinigen.
	Nicht bleichen.		Dieses Produkt ist nicht maschinenwaschbar.

## Fußballtor-Set

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt eignet sich zum Fußballspielen im Freien und wurde für den privaten Gebrauch durch Kinder entwickelt. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Tragetasche
- 2 2 Pop-up-Fußballtore
- 3 4 Stützstangen
- 4 8 Erdhaken
- 5 Tasche für Erdhaken


### ● Technische Daten

Produktgewicht: 1,8 kg  
 Produktmaße  
 (entfaltet): 120 x 81,5 x 77,5 cm  
 (L x B x H)



### Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.**

-  **! WARNUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur. Strangulationsgefahr. Kleine Teile. Erstickungsgefahr!
- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt spielen.
- **! WARNUNG!** Das Produkt steht unter Spannung. Verletzungsgefahr durch plötzliche Bewegung beim Aufstellen. Vorsichtig entfalten! Montage nur durch Erwachsene.
- Halten Sie das Produkt fern von offenem Feuer und anderen Wärmequellen.
- Das Produkt darf nur unter Beaufsichtigung von einem Erwachsenen benutzt werden.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen. Entsorgen Sie es verantwortungsbewusst, wenn das Material beschädigt ist!
- Vermeiden Sie Schäden am Material!

- Vermeiden Sie Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen.

## ● Montage

- ⚠️ WARNUNG!** Montage durch einen Erwachsenen erforderlich!

## ● Produkt aufstellen

**ACHTUNG:** Bitte beachten Sie, dass die Stützstangen **3** unter Spannung stehen und beim Aufstellen eine ruckartige Bewegung ausführen. Achten Sie darauf, dass die Spannungsfreisetzung keine Verletzungen verursacht.

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Tragetasche **1**. Stellen Sie sicher, dass Sie genügend Platz zum Aufstellen haben.
2. Entfernen Sie das Gummiband und werfen Sie das Produkt von sich weg in die Luft.
3. Stellen Sie das Tor **2** auf wie in Abb. A–C dargestellt.

## ● Produkt falten

1. Entfernen Sie die Stützstangen **3** und die Erdhaken **4** vom Produkt.
2. Falten Sie das Tor **2** wie in Abb. D dargestellt und verstauen Sie es in der Tragetasche **1**.

## ● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt äußerlich nur mit einem weichen, trockenen Tuch.



## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.









Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.



## List of pictograms used

	Read the instructions!		Do not dry in a tumbler dryer.
	Observe the warning and safety instructions!		Do not iron.
	Not suitable for very young children age 0–3 years!		Do not dry-clean.
	Do not use bleach.		This product is not machine washable.

## Football goal set

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

This product is suitable for children playing football at outdoor and was developed for private use. The product is not intended for commercial use.

### ● Description of parts

- 1 Bag
- 2 Pop up soccer goals
- 3 4 Support poles
- 4 8 Ground pins
- 5 Pouch for ground pins


### ● Technical data

Product weight: 1.8 kg  
Dimension of pop up soccer goal (unfolded): 120 x 81.5 x 77.5 cm (L x W x H)



### Safety notice

**KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.**

-  **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Long cord. Strangulation hazard. Small parts.  
Choking hazard.
- **DANGER OF SUFFOCATION!** Do not allow children to play with the packaging material or the product without supervision.
- **WARNING!** The product is under spring tension. Risk of injury by sudden spread out. Carefully unfold! Assembly by adults only.
- Keep the product away from naked flames or other sources of heat!
- Use the product only under supervision of an adult.
- Check damage regularly. Discard responsibly if material damaged!
- Avoid damage to the material!
- Avoid contact with sharp, hot, pointed, or hazardous objects.

## ● Assembly

**⚠ WARNING!** Assembly must be carried out by an adult.

### ● Set up the product

**ATTENTION:** Please note that the poles **3** are under tension and snap into the natural shape of the goal **2**. Take care that the release of tension does not cause injury.

1. Remove all packaging material and remove the product carefully from the bag **1**. Make sure you have sufficient space.
2. Remove the rubber band and throw the product away from you into the air.
3. Set up the goal **2** as described in Fig. A–C.

### ● Folding the product

1. Remove the supporting pole **3** and ground pin **4** from the product.
2. Folding the goal **2** with as described in Fig. D and store it in the bag **1**.

## ● Cleaning and care

- Only clean the exterior of the product using a soft, dry cloth.



## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.









The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.






## Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !		Ne pas sécher au sèche-linge.
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Ne pas repasser.
	Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans !		Ne pas nettoyer à sec.
	Ne pas blanchir.		Ce produit ne peut pas être lavé en machine.

## Set de buts de football

### ● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est approprié pour jouer au football en plein air et a été conçu pour un usage privé par des enfants. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

### ● Descriptif des pièces

- 1 Sac de transport
- 2 Buts de football à déplier
- 3 4 Barres de soutien
- 4 8 Crochets de terre
- 5 Sac pour crochets de terre

### ● Caractéristiques techniques

Poids du produit : 1,8 kg


Dimensions du

produit (déplié) : 120 x 81,5 x 77,5 cm (L x l x H)



### Consignes de sécurité

**CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CETTE NOTICE !  
REMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS AUX UTILISATEURS AUXQUELS VOUS TRANSMETTREZ LE PRODUIT.**

-  **AVERTISSEMENT !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Long cordon. Risque d'étranglement. Petites pièces. Risque d'étouffement !
- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance jouer avec l'emballage ou le produit.
- **AVERTISSEMENT !** Le produit est soumis à une force de tension. Risque de blessure pour cause de mouvement soudain lors de la mise en place. Déplier avec précaution ! Seuls des adultes peuvent monter le produit.
- Maintenez le produit à l'écart d'un feu ouvert et d'autres sources chaudes.
- Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte.
- Contrôlez régulièrement le bon état du produit. Mettez le produit au rebut en bonne et due forme si le matériel présente des dommages !
- Évitez de détériorer le matériel !

- Évitez tout contact avec des objets tranchants, chauds, pointus ou dangereux.

## ● Montage

**AVERTISSEMENT!** Le montage doit être uniquement effectué par une personne adulte !

## ● Installation du produit

**ATTENTION :** Sachez que les barres de soutien **3** sont soumises à une force de tension et qu'elles effectuent un mouvement brusque lors de la mise en place. Veillez à ce que le relâchement de la tension ne cause pas de blessures.

1. Enlevez tout le matériel d'emballage et sortez avec précaution le produit du sac de transport **1**. Assurez-vous que vous disposez d'assez de place pour installer le produit.
2. Retirez la bande élastique et lancez le produit en l'air loin de vous.
3. Placez le but **2** comme indiqué sur les Fig. A-C.

## ● Replier le produit

1. Retirez les barres de soutien **3** ainsi que les crochets de terre **4** du produit.
2. Pliez le but **2** comme indiqué sur la Fig. D et rangez-le dans le sac de transport **1**.

## ● Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'extérieur du produit uniquement à l'aide d'un chiffon doux et sec.



## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees a.u.b. de aanwijzingen!		Niet in de wasdroger drogen.
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Niet strijken.
	Niet geschikt voor kleine kinderen van 0-3 jaar!		Niet chemisch reinigen.
	Niet bleken.		Dit product kan niet in de wasmachine worden gewassen.

## Voetbaldoel-set

### ● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor het voetballen in de open lucht en is ontwikkeld voor privégebruik door kinderen. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Draagtas
- 2 Pop-up voetbaldoelen
- 3 4 Steunpalen
- 4 8 Grondharingen
- 5 Zakje voor grondharingen

### ● Technische gegevens

Productgewicht: 1,8 kg

Product-afmetingen

(uitgevouwen): 120 x 81,5 x 77,5 cm (l x b x h)



### Veiligheidsinstructies

**BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! GEEF OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN GEEFT.**

-  **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Lang koord. Strangulatiegevaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar!
- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Laat kinderen niet zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal of het product spelen.
- **WAARSCHUWING!** Het product staat onder spanning. Kans op verwondingen door plotselinge beweging bij het opzetten. Voorzichtig openvouwen! Montage alleen door volwassenen.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en andere warmtebronnen.
- Het product mag alleen onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Controleer het product regelmatig op beschadigingen. Voer het product op een verantwoorde manier af als het materiaal is beschadigd!
- Vermijd beschadigingen aan het materiaal!

- Vermijd contact met scherpe, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen.

## ● Montage

**⚠ WAARSCHUWING!** Montage alleen door een volwassen persoon!

## ● Product opzetten

**LET OP:** houd er rekening mee dat de steunpalen 3 onder spanning staan en bij het opzetten voor een ongecontroleerde beweging kunnen zorgen. Zorg ervoor dat het ontspannen ervan geen letsel veroorzaakt.

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en haal het product voorzichtig uit de draagtas 1. Zorg ervoor dat u genoeg plek voor het opzetten hebt.
2. Verwijder het elastiek en gooi het product van u af in de lucht.
3. Zet het doel 2 op zoals in afb. A-C weergegeven.

## ● Product opvouwen

1. Verwijder de steunpalen 3 en de grondharingen 4 van het product.
2. Vouw het doel 2 op zoals in afb. D weergegeven en berg het op in de draagtas 1.

## ● Reiniging en onderhoud

- Reinig het product aan de buitenzijde met alleen een zachte, droge doek.



## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.




Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.




## Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcję!		Nie suszyć w suszarce bębnowej.
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Nie prasować.
	Nie dla małych dzieci w wieku od 0-3 lat!		Nie czyścić chemicznie.
	Nie wybielać.		Ten produkt nie nadaje się do prania w pralce.

## Bramka piłkarska - zestaw

### ● Wstęp

 Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt nadaje się do gry w piłkę nożną na wolnym powietrzu i został zaprojektowany do prywatnego użytku przez dzieci. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.

### ● Opis części

- 1 Torba do przenoszenia
- 2 Bramki do gry w piłkę nożną pop-up
- 3 4 Wsporniki
- 4 8 Haków do wbijania w ziemię
- 5 Torba na haki do wbijania w ziemię


### ● Dane techniczne

Waga produktu: 1,8 kg  
Wymiary produktu  
(po rozłożeniu): 120 x 81,5 x 77,5 cm  
(dł. x szer. x wys.)



### Wskazówki bezpieczeństwa

**NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ.**

-  **OSTRZEŻENIE!** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Długi sznurek. Niebezpieczeństwo uduszenia. Małe elementy. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!** Nie pozwalaj dzieciom na zabawę materiałem opakowaniowym lub produktem.
- **OSTRZEŻENIE!** Produkt znajduje się pod siłą naprężenia. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek nagłego ruchu przy rozstawianiu. Zachować ostrożność przy rozstawianiu! Montażu mogą podejmować się tylko osoby dorosłe.
- Produkt należy trzymać z dala od otwartego ognia i innych źródeł ciepła.
- Produktu można używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń. Odpowiedzialnie zutylizować produkt, jeżeli materiał jest uszkodzony!
- Unikać uszkodzeń materiału!
- Unikać kontaktu z ostrymi, gorącymi, szpiczastymi lub niebezpiecznymi przedmiotami.

## ● Montaż

**▲ OSTRZEŻENIE!** Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą!

## ● Ustawianie produktu

**UWAGA:** Proszę pamiętać, że wsporniki [3] znajdują się w stanie naprężenia i przy rozstawianiu wykonują gwałtowny ruch. Uważać na to, aby siła naprężenia nie spowodowała obrażeń.

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i ostrożnie wyjąć produkt z torby do przenoszenia [1]. Należy upewnić się, że dostępna jest wystarczająca ilość miejsca do rozstawienia.
2. Usunąć gumową taśmę i wyrzucić produkt w powietrze.
3. Ustawić bramkę [2] jak pokazano na rys. A-C.

## ● Składanie produktu

1. Usunąć wsporniki [3] i haki do wbijania w ziemię [4] z produktu.
2. Złożyć bramkę [2] jak pokazano na rys. D i schować ją w torbie do przenoszenia [1].

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

- Produkt należy czyścić wyłącznie z zewnątrz miękką, suchą szmatką.



## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

## ● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.









Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.




## Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si pokyny!		Nesušte v sušičce prádla.
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Nežehlit.
	Nevhodné pro malé děti do 3 let!		Nečistit chemicky.
	Nebělit.		Tento výrobek nelze prát v pračce.

## Fotbalová branka s příslušenstvím

### ● Úvod

 Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný ke hraní kopané ve venkovních prostorách a byl navržen k soukromému využití pro děti. Výrobek není určen ke komerčnímu využití.

### ● Popis dílů

- 1 Obal k uložení výrobku
- 2 Skládací fotbalové branky
- 3 4 Opěrné tyče
- 4 8 Kolíků
- 5 Obal na kolíky


### ● Technické data

Hmotnost výrobku: 1,8 kg  
Rozměry výrobku  
(odpadá): 120 x 81,5 x 77,5 cm  
(D x Š x V)



### Bezpečnostní upozornění

**TENTO NÁVOD DOBŘE USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDEJTE SOUČASNĚ I VEŠKEROU JEHO DOKUMENTACI.**

-  **⚠ VÝSTRAHA!** Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Dlouhá šňůra. Nebezpečí uškrcení. Malé díly. Nebezpečí udušení!
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Nikdy nenechávejte děti, aby si bez dozoru hrály s obalovým materiálem nebo s výrobkem.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Výrobek je předepjatý. Nebezpečí úrazu náhlým pohybem při instalaci. Rozbalujte opatrně! Montáž smí provést pouze dospělá osoba.
- Chraňte výrobek před otevřeným ohněm a jinými zdroji tepla.
- Výrobek se smí používat jen pod dohledem dospělých osob.
- Kontrolujte pravidelně výrobek, zda není poškozený. Výrobek správně zlikvidujte, pokud je materiál poškozený!
- Zabraňte poškození materiálu!

- Vyhněte se kontaktu s ostrými, horkými nebo nebezpečnými předměty.

## ● Montáž

**A VÝSTRAHA!** Montáž musí provést dospělá osoba!

## ● Postavení výrobku

**POZOR:** Pamatujte, že opěrné tyče **3** jsou pře-  
depjaté a při sestavování výrobku provedou rychlý  
pohyb. Dávejte pozor, aby uvolněná síla předepja-  
tého materiálu nezpůsobila zranění.

1. Odstraňte všechny obalové materiály a vyjměte výrobek opatrně z obalu k uložení výrobku **1**. Zkontrolujte, zda máte k dispozici dostatek místa k instalaci.
2. Odstraňte gumový pásek a vyhodte výrobek směrem od sebe do vzduchu.
3. Postavte branku **2** tak, jak je vidět na obrázku A-C.

## ● Složení výrobku

1. Odstraňte opěrné tyčky **3** z výrobku a vytáhněte kolíky **4**.
2. Složte branku **2** tak, jak je vidět na obr. D a uložte ji do obalu k uložení výrobku **1**.

## ● Čistění a ošetřování

- Výrobek čistěte pouze zvenčí měkkou suchou utěrkou.



## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle pří-  
rodných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel  
výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost  
uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva  
ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou  
zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení.  
Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte  
si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku  
budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku  
vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek  
Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme  
nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se vý-  
robek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel  
pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato  
záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající  
opotřebení (např. na baterie), dále na poškození  
křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, aku-  
mulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.





## Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si pokyny!		Nesušte v sušičke na bielizeň.
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Nežehtite.
	Nevhodné pre deti od 0–3 rokov!		Nečistite chemicky.
	Nebieľte.		Tento výrobok je možné prať v práčke.

## Súprava futbalových brán

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na hranie futbalu v exteriéri a bol vyvinutý na súkromné používanie deťmi. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

### ● Popis častí

- 1 Prenosná taška
- 2 Pop-up futbalové bránky
- 3 4 Oporné tyče
- 4 8 Hákov do zeme
- 5 Taška pre háky do zeme

### ● Technické údaje

Hmotnosť výrobku: cca. 1,8 kg


Rozmery výrobku

(rozvinutý): 120 x 81,5 x 77,5 cm  
(D x Š x V)



### Bezpečnostné upozornenia

**TENTO NÁVOD SI DOBRE USCHOVAJTE!  
AK VÝROBKODOVZDÁTE ĎALŠEJ OSOBE,  
PRILOŽTE K NEMU AJ VŠETKY PODKLADY.**

-  **VAROVANIE!** Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Dlhá šnúra. Nebezpečenstvo uškrtenia. Drobné diely. Nebezpečenstvo zadusenía!
- **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Nenechávajte deti hrať sa bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom.
- **VAROVANIE!** Výrobok je pod napätím. Nebezpečenstvo poranenia pri náhlom pohybe pri rozkladaní. Rozkladajte opatrne! Montáž smú vykonávať iba dospelé osoby.
- Držte výrobok vzdialený od otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla.
- Výrobok možno používať len pod dohľadom dospelšej osoby.
- Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenia výrobku. Keď je materiál poškodený, zodpovedne ho zlikvidujte!
- Predídte poškodeniu materiálu!

- Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými predmetmi.

## ● Montáž

**⚠ VAROVANIE!** Montáž musí vykonať dospelá osoba!

## ● Postavenie produktu

**POZOR:** Myslite prosím na to, že oporné tyče **3** sú napnuté a pri rozkladaní vykonajú prudký pohyb. Dávajte pozor, aby uvoľnenie napätia nespôsobilu poranenia.

1. Odstráňte všetok obalový materiál a opatrne vyberte výrobok z prenosnej tašky **1**. Zabezpečte, aby ste mali k dispozícii dostatok miesta pre postavenie.
2. Odstráňte gumový pás a vyhodte produkt do vzduchu.
3. Postavte bránku **2** ako je zobrazené na obr. A-C.

## ● Poskladanie produktu

1. Odstráňte oporné tyče **3** a háky do zeme **4** z produktu.
2. Poskladajte bránku **2** ako je zobrazené na obr. D a uskladnite ju v prenosnej taške **1**.

## ● Čistenie a údržba

- Produkt čistíte iba zvonku mäkkou, suchou handričkou.



## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

## ● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
DE-74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG04743  
Version: 01 / 2019

Stand der Informationen · Last Information Update  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií:  
11 / 2018 · Ident.-No.: HG04743112018-8

---



IAN 313684